31985D0336

5.7.1985 *DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH* L 175/36

# DECYZJA RADY
## z dnia 27 czerwca 1985 r.
## dotycząca uzupełnienia załącznika IV do Konwencji o ochronie Renu przed zanieczyszczeniem chemicznym w odniesieniu do kadmu

(85/336/EWG)

RADA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Gospodarczą, w szczególności jego art. 235,

uwzględniając wniosek Komisji [1],

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego [2],

uwzględniając opinię Komitetu Ekonomiczno-Społecznego,

a także mając na uwadze, co następuje:

decyzją Rady 77/586/EWG z dnia 25 lipca 1977 r. [3] Europejska Wspólnota Gospodarcza zatwierdziła Konwencję w sprawie ochrony Renu przed zanieczyszczeniem chemicznym (zwaną dalej „Konwencją Chemiczną") oraz Porozumienie dodatkowe do Umowy podpisanej w Bernie dnia 29 kwietnia 1963 r., dotyczącej Międzynarodowej Komisji ds. Ochrony Renu przed Zanieczyszczeniem (zwanej dalej „Międzynarodową Komisją");

na mocy art. 5 Konwencji Chemicznej, Międzynarodowa Komisja przedkłada propozycję wartości dopuszczalnych dla zrzutów pewnych substancji do wód powierzchniowych dorzecza Renu w formie zmian w załączniku IV do Konwencji Chemicznej; na mocy art. 14 Konwencji Chemicznej do wejścia w życie tych zmian wymagane jest jednomyślne przyjęcie ich przez Umawiające się Strony;

Międzynarodowa Komisja ustaliła wartości dopuszczalne dla kadmu w formie propozycji uzupełnienia załącznika IV do Konwencji Chemicznej;

dyrektywa 83/513/EWG [4] ustanawia wartości dopuszczalne dla zrzutów kadmu do środowiska wodnego Wspólnoty; te wartości dopuszczalne są identyczne z wartościami wymienionymi w propozycji Międzynarodowej Komisji;

jest pożądane, aby Wspólnota jako Umawiająca się Strona Konwencji Chemicznej przyjęła wspomniane wyżej propozycje,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

*Artykuł 1*

Propozycja, przedłożona przez Międzynarodową Komisję Ochrony Renu przed Zanieczyszczeniem, uzupełnienia w odniesieniu do kadmu, załącznika IV do Konwencji o ochronie Renu przed zanieczyszczeniem chemicznym, zostaje niniejszym przyjęta w imieniu Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej.

Tekst propozycji jest załączony do niniejszej decyzji.

*Artykuł 2*

Przewodniczący Rady powiadomi Rząd Konfederacji Szwajcarskiej zgodnie z procedurami ustanowionymi w Konwencji Chemicznej o przyjęciu propozycji określonej w art. 1.

Sporządzono w Luksemburgu, dnia 27 czerwca 1985 r.

*W imieniu Rady*

A. BIONDI

*Przewodniczący*

---

[1] Dz.U. C 16 z 17.1.1985, str. 7.
[2] Dz.U. C 94 z 15.4.1985, str. 131.
[3] Dz.U. L 240 z 19.9.1977, str. 35.
[4] Dz.U. L 291 z 24.10.1983, str. 1.